



Barca  
di venetia  
per padova

adriano banchieri



comme  
eau

claude prey

Deux comédies  
madrigalesques

à la Péniche Opéra

Réervations au 2451820



Du 30 novembre 1984 au 1<sup>er</sup> janvier 1985  
à 21 heures.

*Matinée : 17 heures – Dimanches et fêtes.  
Relâche : lundis.*

*Amarrée au canal Saint-Martin à Paris.  
Face au 188, quai de Jemmapes – 75010 Paris.  
Métros : Jaurès ou Louis-Blanc.*

*Les : 30 novembre, 1<sup>er</sup>, 2, 3, 18, 19, 20, 21, 22,  
23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 décembre 1984  
et 1<sup>er</sup> janvier 1985.*

*Amarrée au canal de l'Ourcq à Aulnay-sous-Bois.  
Face à la rue Pierre-Jouhet.  
Les : 12, 13, 14, 15 et 16 décembre 1984.*

*"Barca di Venetia per Padova"  
d'Adriano Banchieri  
et  
"O Comme Eau"  
de Claude Prey*

Mise en scène	: Mireille Larroche
Scénographie	: Christian Narcy
Conseiller artistique	: Béatrice Cramoix
Directeurs musicaux	: Jonathan Cable Yves Prin
Costumes	: Marc Boisseau
Assistant à la mise en scène	: Alain Salomon
Assistante à la direction musicale	: Cartier-Bresson

Soprano 1	Avec	: Béatrice Cramoix
Soprano 2		: Sophie Boulin
Alto		: Dominique Visse
Ténor		: Ian Honeyman
Basse		: <b>Bernard Delétré</b>
Clavecin		: Olivier Baumont
Viole de gambe, contrebasse		: Jonathan Cable

Co-productions : Ville d'Aulnay-sous-Bois  
Programme musical France-Culture  
Dans le cadre du Festival Ile-de-France,  
subventionné par la DRAC Ile-de-France  
(Délégation Régionale à la Musique).  
Chambre de Commerce italienne à Paris.

DEUX COMEDIES MADRIGALESQUES A LA PENICHE OPERA

Péniche, bateau, embarcation, lieu privilégié de toutes les croisières réelles ou imaginaires, de tous les voyages...

Largons les amarres

Destination carnaval

Destination Venise

Destination le fond des eaux

BARCA DI VENETIA PER PADOVA d'Adriano Banchieri

Une barque, Venise, un voyage...

Voilà de quoi rêver quand c'est une péniche qui devient un lieu de spectacle.

"Barca di Venetia per Padova": Comédie de Banchieri, écrite en 1623, 20 madrigaux, 5 personnages tout droits sortis de la Commedia Dell'Arte, les débuts du XVII<sup>ème</sup> siècle italien.

"Barca di Venetia per Padova" est l'histoire pittoresque d'un voyage en gondole de Venise à Padoue. Si le texte des madrigaux est en italien, tous les textes dramatiques sont en français, drôles, vivants et populaires.

Avec bonheur, retrouvons Commedia Dell'Arte, passagii, ornamenti, voce senza vibrato, et avec audace, utilisons, gommons, élargissons franchissons les siècles et engloutissons nous, nageons à perte de souffle à la recherche du trésor, enchainons Banchieri à notre histoire, à notre vécu.

"O COMME EAU" de Claude Prey

Venise, ville des grands navigateurs

Venise, ville du Carnaval

Venise, ville des enchantements et des mirages.

Avec Claude Prey, nous avons parlé de Marco Polo, du Titien de Marcel Proust, de Mort à Venise, de la Commedia Dell'Arte, des noces du Doge avec la Mer...

Et puis nous avons parlé d'une Venise des temps futurs, Venise en l'an 3000 cité engloutie, cité naufragée en pleine mer.

Et tel le Commandant Cousteau, repérant les restes du butin d'une épave corsaire éventrée en plein océan, mangée par les crustacés, sédimentée dans les plis du temps, les sacs et les ressacs des marées, nous tenterons au large des côtes venitiennes, par 1000 mètres de profondeur, de retrouver les traces d'une Venise engloutie. Autant d'éléments épars d'une grandeur passée, souvenirs, dialectes, chants qui vibrent autour de la lettre O, ultime diapason auquel s'accorder: O comme Eau.

Le carnaval est fini. Venise a sombré ?

Venise est morte

Vive Venise ! Venise ville mutant.

Beatrice CRAMOIX

Mireille LARROCHE